

No.B.13018/119/2020-DCLR
OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER
LUNGLEI DISTRICT: MIZORAM

Dated Lunglei the 9th June, 2020

Mizoram Sawrkar in COVID-19 darh zel tur venna atana hmalak dan tur **total lockdown** thupek chu ni 8.06.2020 khan a chhuah a, District Level Task Force, Lunglei District chuan he thupek behchhan hian a hnuaia mi ang hian inkaihhraina a siam a. Hei hi Lunglei District chhunga mi zawng zawngin an zawm vek tur a ni.

JUNE 9, 2020 LEH JUNE 22, 2020 INKARA TOTAL LOCKDOWN
KALPUI DAN TUR

A. MIZORAMA LO LUT TUR SCREENING LEH QUARANTINE
CHUNGCHANG

1. Mizoram-a lo lut reng reng chu Sawrkar/community-ah ni 21 emaw Sawrkarin a bituk hun chhung an awm anga, hemi chhung hian Health Department-in RT-PCR test an ti ang. Quarantine-a awmchung hian Sawrkar-in kaihhraina a siamte chu tha taka zawm tur a ni. Tin, mCOVID-19 leh Aarogya Setu-ah in- register vek tur a ni. **Home Quarantine phal a ni lo.**
2. Driver leh handyman te, Mizoram pawn atanga bungrua la-a zin te chu Sawrkar quarantine facility-ah an khawsa ang a, bungraw lak hna an thawh chhung chu midang nen intlawhpawh lovin quarantine facility atangin an thawk ang a, load an lak hnuhnun ber atanga ni 14 hnu-ah an in lama haw phalsak an ni ang. Quarantine facility-a an awm chhung hian an chhungte leh midang tlawhpawh phalsak an ni lovang. Aarogya Setu-ah in-register vek tur a ni.
3. State pawn lam lirthei driver leh handyman, phai atanga bungruarawn thiar lut thinte chu an kalphung pangngai angin khaw daih anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khawchhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midangte atanga meter hnih (2) tala hla-ah an awm tur a ni. Aarogya Setu-ah driver leh handyman-te hi in-register vek tur a ni.
4. All Mizoram Petroleum Dealers Association (AMPEDA) leh Mizoram Tanker Drivers Association (MTDA) hnuaia tanker driver leh handyman, Mizorama khawsa te, Mizoram pawn atanga oil phur lut te reng reng chu an oil phurh an unload hnu-ah Vairengte-a an awmna tur ruahmanah an khawsa ang a, hemi hmun atang hian chhungte nena intlawhpawh lovin load an thiar thin ang. Aarogya Setu-ah in-register vek tur a ni.

5. A chung a tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2335842/2335837 leh mobile 9366331931)-ah phone-in an harsatnate an thlen thei ang.

C. BUNGRAW CHAWKLUH LEH THIAH CHUNGCHANG

1. State pawn atanga bungraw lakluh theih zingah nitin mamawh (essential commodities) leh bungraw dang, Home Department-in Order dated 22.05.2020 hmanga a phalte chu phalna hranpa ngai lovin lakluh theih a ni.
2. Bungraw la lut tur reng reng chuan mCOVID-19 mobile application-a mPass hmangin emaw ziakin entry point-ah declaration an thehlut tur a m.
3. Hemi hun chhung hian a chung (C.1)a tel lo bungrawa reng reng lakluh khap a ni.
4. District Headquarter atanga bungraw thiar chhuak emaw la lut tur te'n Deputy Commissioner hnen atangin phalna an la tur a ni. Essential commodities tan erawh phalna hranpa a ngai lovang.

D. DAWR, SUMDAWNNA LEH HNATHAWHNA HMUN

1. **Lunglei khawpui chhungah June 10, 2020 (Wednesday) atanga June 13, 2020 (Saturday) chhung hian dawr leh sumdawanna hmun hawn khap a ni.** He khapna hian mihring leh ran damdawi dawrte a huam lovang.

Hemi chungchang hi June 13, 2020 hian District Level Task Force-in a thliir leh ang.

2. Khaw dang zawnghah chuan dawr, sumdawanna leh eizawanna te chu dan pangngai anga kalpui tur a ni. Amaherawhchu, a tul dan azirin Deputy Commissioner-in kaihhruaina /khuahkhirhna a siam thei ang.

E. ZIRNA IN, SAKHAW BIAKNA HMUN LEH MIPUI PUNKHAWMNA HMUN TE

1. Zirna in, training institute leh sakhaw biakna hmunte chu khar chhunzawm zel a ni ang. Amaherawhchu, hei hian an administrative office hna pangngai kalpui erawh a huam lovang.
2. Mi 5 (panga) aia tam punkhawmna, heng - inneih lawmna (reception), lungphun, anniversary leh birthday lawmna, games & sports (hei hian pawnlama infiamna chi hrang hrang a huam), book release, politics leh pawl thila kalkhawmna, intihhlumna ang chi reng reng - te chu hemi chhung hian huaihawt phal a ni lo.

3. Inneih inkhawm leh mitthi vuina-ah mi 35 aia tam punkhawm khap a ni. Hei hi Kohhran leh khawtlang hruaitute'n khauh taka kalpui tura beisei an ni.

F. ZIN VEIVAH LEH MIPUI CHET VEL CHUNGCHANG

1. **Lunglei khawpui chhung leh Deputy Commissioner-in Containment Area-a a puante atanga luh leh chhuah (zin veivah) khap a ni.**

Hei hian he lockdown hma-a zin chhuak te hawna, damlohna (medical emergency) leh chhiat tawh thil-a chhungkhat (pi leh pu, nu leh pa, tutehfa leh pianpui unau) te veivahna a huam lovanga, hetiang a chhuah ngai chu VLTF te kaltlangin Deputy Commissioner hnenah phalna dil tur a ni ang.

2. **Lunglei khawpui chhung leh Deputy Commissioner-in Containment Area-a a puan-ahte chuan lirthei hmanga mipui chetvel khap tlat a ni.**

Hei hian Sawrkar hnathawk duty-te motor, ambulance leh medical/veterinary emergency-a hman motor te, Sawrkar leh private hospital-a thawkte motor, essential commodities phur motor, bank hnathawkte office kalna motor, telecom service duty-na motor, print & electronic media mi te motor, Kohhran hminga motor register-te, bawlhhlawh paih motor, bawngnute phurh/semna motor-te leh DLTF leh VLTF duty-te lirthei leh phalna neia bungraw phur motor-te a huam lovang.

G. MIPUI VANTLANG TANA INKHUAHKHIRHNA HRIATTURTE

1. Hemi hunchhung hian mi 5 (panga) aia tam punkhawm khap tlat a ni. Hei hian a chung a sawi inneih inkhawm leh mitthi vui programme a huam lovang.
2. **Lunglei khawpui chhungah leh Deputy Commissioner- in containment area-a a puan-ahte phalna neilo chu tumahin mahni in leh compound an chhuahsan tur a ni lo. Tul bik thil - chhiat tawh, damloh, etc a chhuak turte chuan VLTF phalna an la tur a ni.** Phalna nei lova chhuakte chu dan anga hrem/pawisa chawitir theih an ni ang.

Hei hian a hnuaia mite hi a huam lovang.

- a. Hminghmerh-a duty tura ruat (detailment order nei) Sawrkar hnathawkte office kal leh haw,
- b. Medical leh veterinary emergency duty leh hospital-a thawk te,
- c. Bank, insurance, ATM, postal, telecom service provider hnathawk te,

- d. Print & electronic media, cable leh internet services a thawk te.
- e. Bawnghnute sem leh bawlhhlawh paih,
- f. Petrol pump leh LPG delivery a thawktu te,
- g. Courier, home delivery leh e-commerce service te leh
- h. Private security service te.

3. **Lunglei District chhungah tlai dar 7:30 leh zing dar 4:30 inkarah pawn chhuah khap tlat a ni.** Hemi atan hian District Magistrate-in May 31, 2020-ah Section 144 CrPC, 1973 tlawhchhanin inkhuahkhirhna thupek a chhuah a. Hei hian COVID-19 kaihnawih duty te, phai atanga essential commodities leh Home Department-in a phal bungraw phur/unload-tute leh District Magistrate-in phalna a pek te a huam lovang.
4. Pawn (dawr/office/damdawiin/vantlang hmun) chhuak tur reng reng chuan (face mask emaw hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei tur a ni. Face mask hian hmui leh hnar a khuh ngei tur a ni.
5. Vantlang hmun - dawr, office, damdawiin, adt.- a kalte chu metre 2 (hnih) tala inhlata awm tur a ni.

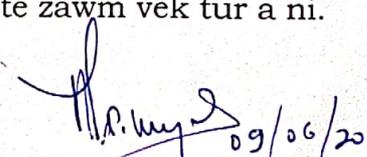
H. HMALAKNA DANG CHUNGCHANG

1. Lunglei khawpui chhung leh Deputy Commissioner- in containment area-a a puan chhunga ram hmasawanna hna leh mimal hna kal laklawh, **chunzawm loha chhiatna thlen palh theite** chu social distancing zawm chunga kalpui chunzawm phalsak an ni. Hmun khatah mi 5 (panga) aia tam thawh phal a ni lovang.
2. Hnathawktute veivahna thilah VLTF te phalna leh hriatpuina lak tur a ni ang.

I. HREMNA DAN

He thupek zawm lo chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga Section 60, The Mizoram (Containment & Prevention of COVID-19) Ordinance, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

He hriattirna hi a tul anga tih danglam theih a ni anga, heta tarlan loh-ah te chuan State Sorkarin thupek a chhuahte zawm vek tur a ni.

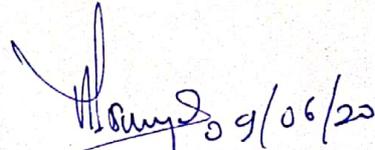

(V. LALSANGLIANA)
Deputy Commissioner
& Chairman

District Disaster Management Authority
Lunglei District, Mizoram

Memo No.B.13018/119/2020-DCLR : Dated Lunglei the 9th June 2020.

Copy to:

1. The Sr. PPS to Chief Secretary, Mizoram.
2. The Secretary, DM&R Department, Govt of Mizoram.
3. The Secretary, Home Department, Govt of Mizoram.
4. The Superintendent of Police, Lunglei.
5. The Chief Medical Officer, Lunglei
6. The Sub-Divisional Officer (Civil), Tlabung
7. DIPRO, Lunglei for favour of wide publicity.
8. Station Director, AIR, Lunglei for favour of broadcasting.
9. Members, DLTF on Covid-19.
10. Chairmen, All VLTF, Lunglei District.



Deputy Commissioner
& Chairman

District Disaster Management Authority
Lunglei District, Mizoram